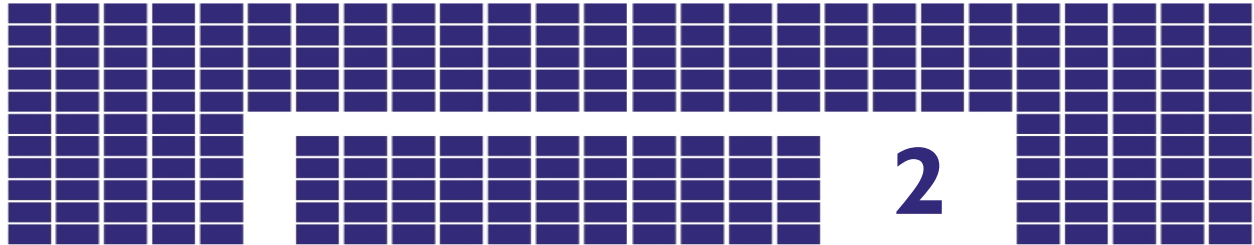




Division de la statistique, du logement et des familles
Enquête sociale générale 1986

Cycle 2 : L'emploi du temps

Dossier du questionnaire



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

ENQUÊTE SOCIALE GÉNÉRALE, CYCLE 2

L'emploi du temps

GSS 2

Table des matières

Introduction :	Contenu et questionnaires	1
Section A :	Mobilité sociale (répondant)	2
Section B :	Mobilité sociale (père/mère du répondant).....	2
Section D :	Activités quotidiennes	5
Section E :	Bien-être	13
Section F :	Connaissance et utilisation des langues.....	14
Section G :	Langue.....	14
Section H :	Langue.....	15
Section J :	Langue.....	15
Section K :	Langue.....	16
Section L :	Langue.....	16
Section M :	Langue.....	17
Section N :	Langue.....	17
Section P :	Mobilité sociale (Études et emploi du répondant)	18
Section Q :	Caractéristiques linguistiques et générales	19
Section R :	Langue (Contact avec les ministères et organismes fédéraux).....	21
Section S :	Caractéristiques générales	22

ENQUÊTE SOCIALE GÉNÉRALE
QUESTIONNAIRES DU DEUXIÈME CYCLE

Le présent document décrit brièvement le contenu, la méthodologie et l'échantillon du deuxième cycle de l'enquête sociale générale (ESG). Vous trouverez en annexe un exemplaire des divers questionnaires utilisés pour le deuxième cycle: le questionnaire principal ESG 2-2 à l'annexe A; la formule de sélection et de contrôle ESG 2-1 à l'annexe B; la fiche supplémentaire des activités quotidiennes ESG 2-2D à l'annexe C; et la liste des codes des activités quotidiennes à l'annexe D.

Contenu et questionnaires

Le deuxième cycle de l'enquête sociale générale a été réalisé au cours de la dernière semaine du mois de novembre et des deux premières semaines de décembre 1986. Essentiellement, l'enquête a servi à recueillir des renseignements sur trois sujets, soit la mobilité sociale, les activités quotidiennes (l'emploi du temps) et les langues parlées. On a utilisé deux versions du questionnaire principal pour réaliser les interviews:

QUESTIONNAIRE	ÂGE	TAILLE DE L'ÉCHANTILLON	CONTENU
ESG 2-2	15 ans et plus	10,000 ménages répartis dans les dix provinces	Mobilité sociale Activités quotidiennes Langue
ESG 2-2A	15 ans et plus	6,500 ménages au N.-B., au Québec et en Ontario	Mobilité sociale Langue

Le questionnaire ESG 2-2A est indentique au formulaire ESG 2-2, sauf que la section portant sur les activités quotidiennes est omise. Dans les régions comptant de grandes concentrations de Canadiens d'expression française et anglaise, la question de la connaissance et de l'utilisation des langues suscite un intérêt particulier. Par conséquent, un échantillon supplémentaire d'environ 6,500 ménages ont été interviewés au Nouveau-Brunswick, au Québec et en Ontario. Pour alléger le fardeau de réponse, on a omis la section portant sur les activités quotidiennes dans le questionnaire de l'échantillon supplémentaire. Voici le contenu du questionnaire de l'échantillon principal:

Sections du formulaire ESG 2-2

A. Mobilité sociale	Q.	1-8
Situation du répondant jusqu'à l'âge de 15 ans		
B. Mobilité sociale		
Pour le père du répondant	Q.	1-13
Pour la mère du répondant	Q.	14-29
D. Activités quotidiennes	Q.	1-59
E. Bien-être	Q.	1-3
F. Connaissance et utilisation des langues		Question de sélection

G.	Langue	Q.	1-10
H.	Langue	Q.	1-5
J.	Langue	Q.	1-7
K.	Langue	Q.	1-7
L.	Langue	Q.	1-5
M.	Langue	Q.	1-9
N.	Langue	Q.	1-5
P.	Mobilité sociale		
	Études et emploi du répondant	Q.	1-14
Q.	Caractéristiques linguistiques et générales	Q.	1-17
R./T.	Langues		
	Contact avec les ministères et organismes fédéraux	Q.	1-14
S./U.	Caractéristiques générales	Q.	1-41

Échantillon

L'échantillon pour le deuxième cycle a été créé par composition aléatoire et comprenait des personnes de 15 ans et plus réparties dans les dix provinces. Les intervieweurs ont composé chaque numéro de téléphone choisi par ordinateur. Lorsque l'intervieweur contactait un ménage privé, il remplissait une formule de sélection et de contrôle (ESG 2-1), figurant à l'annexe B. L'intervieweur énumérait sur le formulaire ESG 2-1 tous les membres du ménage, consignait leur âge, leur sexe, leur relation par rapport au ménage et posait quelques questions sur les langues parlées. Un membre du ménage (âgé de 15 ans et plus) était par la suite sélectionné et interviewé. Les responsables ont réalisé environ 10,000 interviews pour l'échantillon principal au moyen du formulaire ESG 2-2, et 6,500 autres interviews pour l'échantillon supplémentaire en se servant du questionnaire ESG 2-2A. On a obtenu un taux de réponse global de plus de 79%.

Juillet 1987



- - Numéro de téléphone

No de page-ligne (Rubrique 74, ESG 2-1)

Numéro de l'interviewer (Rubrique 76, ESG 2-1)

Type

ESG 2-2

Confidentiel une fois rempli

**ENQUÊTE SOCIALE GÉNÉRALE
QUESTIONNAIRE SUR LES ACTIVITÉS SOCIALES
ET L'UTILISATION DES LANGUES**

15 ANS ET PLUS

<p>B7. Quel type de travail faisait-il? (Donnez une description détaillée: par ex., report de factures, vente de chaussures, enseignement dans une école primaire)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><input type="radio"/> Ne sait pas</p>	<p>B13. Quelle langue a-t-il apprise en premier lieu dans son enfance? (Acceptez les réponses multiples seulement si les langues en question furent apprises en même temps)</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Autre (précisez) _____</p> <p>_____</p> <p><input type="radio"/> Ne sait pas</p>
<p>B8. Combien d'années d'études primaires ou secondaires votre père (ou la personne qui l'a remplacé) a-t-il terminées?</p> <p><input type="radio"/> Aucune scolarité → Passez à B11</p> <p>_____ années</p> <p><input type="radio"/> Ne sait pas</p>	<p>B14. Les questions qui suivent portent sur votre mère. Quand vous aviez 15 ans, habitiez-vous avec votre mère? (Cela comprend la mère adoptive)</p> <p><input type="radio"/> Oui → Passez à B17</p> <p><input type="radio"/> Non</p>
<p>B9. A-t-il fréquenté un établissement d'enseignement après l'école primaire ou secondaire?</p> <p><input type="radio"/> Oui</p> <p><input type="radio"/> Non</p> <p><input type="radio"/> Ne sait pas } → Passez à B11</p>	<p>B15. Pourquoi? Est-ce parce que ...</p> <p><input type="radio"/> Votre mère était décédée</p> <p><input type="radio"/> Vos parents étaient divorcés ou séparés</p> <p><input type="radio"/> Vous ou votre mère habitiez temporairement ailleurs qu'à la maison → Passez à B17</p> <p><input type="radio"/> Autre (précisez)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>B10. Quel est le niveau de scolarité le plus élevé qu'il a atteint? (Acceptez une seule réponse)</p> <p><input type="radio"/> Études partielles dans un collège communautaire, un CÉGEP ou une école de sciences infirmières</p> <p><input type="radio"/> Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire, d'un CÉGEP ou d'une école de sciences infirmières</p> <p><input type="radio"/> Études partielles à l'université</p> <p><input type="radio"/> Baccalauréat, diplôme de 1^{er} cycle ou certificat d'école normale</p> <p><input type="radio"/> Maîtrise ou doctorat acquis</p> <p><input type="radio"/> Autre (précisez)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><input type="radio"/> Ne sait pas</p>	<p>B16. Pendant cette période, y avait-il une femme qui remplissait le rôle de votre mère?</p> <p><input type="radio"/> Oui</p> <p><input type="radio"/> Non → Passez à B21</p>
<p>B11. Dans quel pays est-il né ?</p> <p><input type="radio"/> Canada → Dans quelle province ou quel territoire?</p> <p><input type="radio"/> Terre-Neuve</p> <p><input type="radio"/> Île-du-Prince-Édouard</p> <p><input type="radio"/> Nouvelle-Écosse</p> <p><input type="radio"/> Nouveau-Brunswick</p> <p><input type="radio"/> Québec</p> <p><input type="radio"/> Ontario</p> <p><input type="radio"/> Manitoba</p> <p><input type="radio"/> Saskatchewan</p> <p><input type="radio"/> Alberta</p> <p><input type="radio"/> Colombie-Britannique</p> <p><input type="radio"/> Territoire du Yukon</p> <p><input type="radio"/> Territoires du Nord-Ouest</p> <p><input type="radio"/> Pays étranger (précisez)</p> <p>_____</p>	<p>B17. Laquelle des descriptions suivantes correspond le mieux à l'activité principale exercée par votre mère (ou par la remplaçante de votre mère) quand vous aviez 15 ans? (Acceptez une seule réponse)</p> <p><input type="radio"/> Travailler à un emploi ou à son propre compte → Dans ce travail, était-elle principalement ...</p> <p><input type="radio"/> Une employée travaillant pour quelqu'un d'autre → Passez à B18</p> <p><input type="radio"/> Une travailleuse autonome → Passez à B19</p> <p><input type="radio"/> Travaux ménagers → Passez à B21</p> <p><input type="radio"/> Étudiante → Passez à B21</p> <p><input type="radio"/> Retraitée → Passez à B21</p> <p><input type="radio"/> Autre (précisez)</p> <p>_____</p> <p>_____ → Passez à B21</p>
<p>B12. À quel groupe ethnique ou culturel appartenait-il? (Acceptez les réponses multiples)</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Irlandais</p> <p><input type="radio"/> Écossais</p> <p><input type="radio"/> Allemand</p> <p><input type="radio"/> Italien</p> <p><input type="radio"/> Ukrainien</p> <p><input type="radio"/> Autre (précisez)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><input type="radio"/> Ne sait pas</p>	<p>B18. Pour qui travaillait-elle? (Nom de l'entreprise, du ministère ou de l'agence gouvernementale ou de la personne)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><input type="radio"/> Ne sait pas</p>

B19 Quelle était la nature principale de l'entreprise, de l'industrie ou du service?
 (Donnez une description détaillée: par ex., usine de boîtes en carton, magasin de chaussures au détail, commission scolaire municipale)

Ne sait pas

B20. Quel type de travail faisait-elle?
 (Donnez une description détaillée: par ex., report de factures, vente de chaussures, enseignement dans une école primaire)

Ne sait pas

B21. Combien d'années d'études primaires ou secondaires votre mère (ou la personne qui l'a remplacée) a-t-elle terminées?

Aucune scolarité → *Passez à B24*

_____ années

Ne sait pas

B22. A-t-elle fréquenté un établissement d'enseignement après l'école primaire ou secondaire?

Oui

Non

Ne sait pas } → *Passez à B24*

B23. Quel est le niveau de scolarité le plus élevé qu'elle a atteint?
 (Acceptez une seule réponse)

Études partielles dans un collège communautaire, un CÉGEP ou une école de sciences infirmières

Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire, d'un CÉGEP ou d'une école de sciences infirmières

Études partielles à l'université

Baccalauréat, diplôme de 1^{er} cycle ou certificat d'école normale

Maîtrise ou doctorat acquis

Autre (précisez)

Ne sait pas

B24. Dans quel pays est-elle née?

Canada → Dans quelle province ou quel territoire?

02 Terre-Neuve

03 Île-du-Prince-Édouard

04 Nouvelle-Écosse

05 Nouveau-Brunswick

06 Québec

07 Ontario

08 Manitoba

09 Saskatchewan

10 Alberta

11 Colombie-Britannique

12 Territoire du Yukon

13 Territoires du Nord-Ouest

14 Pays étranger (précisez)

B25 A quel groupe ethnique ou culturel appartenait-elle?
 (Acceptez les réponses multiples)

1 Anglais

2 Français

3 Irlandais

4 Écossais

5 Allemand

6 Italien

7 Ukrainien

8 Autre (précisez)

9 Ne sait pas

B26 Quelle langue a-t-elle apprise en premier lieu dans son enfance?
 (Acceptez les réponses multiples seulement si les langues en question furent apprises en même temps)

1 Anglais

2 Français

3 Autre (précisez) _____

4 Ne sait pas

B27. Quelle langue avez-vous vous-même parlée en premier lieu dans votre enfance?
 (Acceptez les réponses multiples seulement si les langues en question furent apprises en même temps)

5 Anglais

6 Français

7 Autre (précisez) _____

B28 Combien de frères avez-vous eus?
 (Y compris les demi-frères, les frères adoptés ainsi que ceux qui sont décédés)

_____ frères

B29. Combien de sœurs avez-vous eues?
 (Y compris les demi-sœurs, les sœurs adoptées ainsi que celles qui sont décédées)

_____ sœurs

SECTION D

Interviewer - Placez un "X" sur le jour de référence

- 1 Dimanche
- 2 Lundi
- 3 Mardi
- 4 Mercredi
- 5 Jeudi
- 6 Vendredi
- 7 Samedi

Les questions qui suivent portent sur vos activités quotidiennes. Nous désirons savoir, de la façon la plus détaillée possible, ce que vous avez fait (indiquez le jour de référence) à partir de 4 h du matin. Ces questions nous permettront d'obtenir des renseignements sur les déplacements, le temps consacré aux tâches ménagères, aux loisirs, au travail rémunéré, etc. Il se peut que vous ayez fait plus d'une chose à la fois; ne déclarez alors, pour chaque période, que votre activité principale. Nous ne nous intéressons pas aux activités qui n'ont duré qu'une minute ou deux. Nous désirons également savoir où vous avez exercé chaque activité et si vous étiez, à ce moment-là, en compagnie de quelqu'un.

Aimeriez-vous que je vous donne un exemple?

EXEMPLE: Hier matin, je me suis levé(e) à 7 h 15. De 7 h 15 à 7 h 30, je me suis habillé(e). De 7 h 30 à 7 h 45, j'ai préparé le déjeuner, et de 7 h 45 à 7 h 55, j'ai déjeuné avec les enfants. À la fin du repas, j'ai fait la vaisselle, ce qui a pris environ 20 minutes.

Ne posez pas les questions du groupe "e" pour les activités telles que les heures de sommeil, les activités sexuelles ou d'autres activités personnelles.

1. a. Premièrement, commençant à 04:00 ce matin que faisiez-vous?

--	--

0	4	:	0	0
---	---	---	---	---

c. À quelle heure avez-vous fini?

	:	
--	---	--

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours . . .

Endroit			ou	En route		
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit		Voiture	À pieds	Autobus et métro

1 2 3

4 5 6 7

1 2 3 4 5 6

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours . . .

Seule(e)	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s)(les)	Autre(s) personne(s)
----------	---------------------	---------------------	--------------------------	-------------	----------------------

2. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

--	--

b. À quelle heure avez-vous commencé?

	:	
--	---	--

c. À quelle heure avez-vous fini?

	:	
--	---	--

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours . . .

Endroit			ou	En route		
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit		Voiture	À pieds	Autobus et métro

1 2 3

4 5 6 7

1 2 3 4 5 6

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours . . .

Seule(e)	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s)(les)	Autre(s) personne(s)
----------	---------------------	---------------------	--------------------------	-------------	----------------------

3. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

--	--

b. À quelle heure avez-vous commencé?

	:	
--	---	--

c. À quelle heure avez-vous fini?

	:	
--	---	--

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours . . .

Endroit			ou	En route		
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit		Voiture	À pieds	Autobus et métro

1 2 3

4 5 6 7

1 2 3 4 5 6

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours . . .

Seule(e)	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s)(les)	Autre(s) personne(s)
----------	---------------------	---------------------	--------------------------	-------------	----------------------

Ne posez pas les questions du groupe "e" pour les activités telles que les heures de sommeil, les activités sexuelles ou d'autres activités personnelles.

4. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé?

c. À quelle heure avez-vous fini?

d. Où étiez-vous?/ Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou			En route						
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Seule(s)	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Amis(s)es	Autre(s) personne(s)	
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6

5. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé?

c. À quelle heure avez-vous fini?

d. Où étiez-vous?/ Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou			En route						
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Seule(s)	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Amis(s)es	Autre(s) personne(s)	
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6

6. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé?

c. À quelle heure avez-vous fini?

d. Où étiez-vous?/ Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou			En route						
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Seule(s)	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Amis(s)es	Autre(s) personne(s)	
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6

7. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé?

c. À quelle heure avez-vous fini?

d. Où étiez-vous?/ Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou			En route						
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Seule(s)	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Amis(s)es	Autre(s) personne(s)	
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6

8. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé?

c. À quelle heure avez-vous fini?

d. Où étiez-vous?/ Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou			En route						
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Seule(s)	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Amis(s)es	Autre(s) personne(s)	
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6

9. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé?

c. À quelle heure avez-vous fini?

d. Où étiez-vous?/ Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou			En route						
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Seule(s)	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Amis(s)es	Autre(s) personne(s)	
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6

Ne posez pas les questions du groupe "e" pour les activités telles que les heures de sommeil, les activités sexuelles ou d'autres activités personnelles.

10. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou				En route					
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Autre	Seule	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s) (es)	Autre(s) personne(s)

1 2 3 4 5 6 7 1 2 3 4 5 6

11. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou				En route					
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Autre	Seule	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s) (es)	Autre(s) personne(s)

1 2 3 4 5 6 7 1 2 3 4 5 6

12. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou				En route					
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Autre	Seule	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s) (es)	Autre(s) personne(s)

1 2 3 4 5 6 7 1 2 3 4 5 6

13. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou				En route					
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Autre	Seule	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s) (es)	Autre(s) personne(s)

1 2 3 4 5 6 7 1 2 3 4 5 6

14. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou				En route					
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Autre	Seule	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s) (es)	Autre(s) personne(s)

1 2 3 4 5 6 7 1 2 3 4 5 6

15. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou				En route					
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Autre	Seule	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s) (es)	Autre(s) personne(s)

1 2 3 4 5 6 7 1 2 3 4 5 6

Ne posez pas les questions du groupe "e" pour les activités telles que les heures de sommeil, les activités sexuelles ou d'autres activités personnelles.

16. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé?

c. À quelle heure avez-vous fini?

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou			En route						
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Seulle	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Amis(les)	Autre(s) personnel(s)	
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6

17. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé?

c. À quelle heure avez-vous fini?

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou			En route						
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Seulle	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Amis(les)	Autre(s) personnel(s)	
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6

18. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé?

c. À quelle heure avez-vous fini?

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou			En route						
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Seulle	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Amis(les)	Autre(s) personnel(s)	
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6

19. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé?

c. À quelle heure avez-vous fini?

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou			En route						
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Seulle	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Amis(les)	Autre(s) personnel(s)	
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6

20. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé?

c. À quelle heure avez-vous fini?

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou			En route						
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Seulle	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Amis(les)	Autre(s) personnel(s)	
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6

21. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé?

c. À quelle heure avez-vous fini?

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou			En route						
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pieds	Autobus et métro	Seulle	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Amis(les)	Autre(s) personnel(s)	
1	2	3	4	5	6	7	1	2	3	4	5	6

Ne posez pas les questions du groupe "e" pour les activités telles que les heures de sommeil, les activités sexuelles ou d'autres activités personnelles.

22. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous?/ Étiez-vous toujours ...

Endroit ou En route

Domicile Lieu de travail Autre endroit Voiture À pieds Autobus et métro Autre

Seul(e) Conjoint/Partenaire Enfants du ménage Famille (autres membres) Amis(s) (es) Autre(s) personne(s)

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

23. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous?/ Étiez-vous toujours ...

Endroit ou En route

Domicile Lieu de travail Autre endroit Voiture À pieds Autobus et métro Autre

Seul(e) Conjoint/Partenaire Enfants du ménage Famille (autres membres) Amis(s) (es) Autre(s) personne(s)

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

24. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous?/ Étiez-vous toujours ...

Endroit ou En route

Domicile Lieu de travail Autre endroit Voiture À pieds Autobus et métro Autre

Seul(e) Conjoint/Partenaire Enfants du ménage Famille (autres membres) Amis(s) (es) Autre(s) personne(s)

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

25. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous?/ Étiez-vous toujours ...

Endroit ou En route

Domicile Lieu de travail Autre endroit Voiture À pieds Autobus et métro Autre

Seul(e) Conjoint/Partenaire Enfants du ménage Famille (autres membres) Amis(s) (es) Autre(s) personne(s)

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

26. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous?/ Étiez-vous toujours ...

Endroit ou En route

Domicile Lieu de travail Autre endroit Voiture À pieds Autobus et métro Autre

Seul(e) Conjoint/Partenaire Enfants du ménage Famille (autres membres) Amis(s) (es) Autre(s) personne(s)

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

27. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous?/ Étiez-vous toujours ...

Endroit ou En route

Domicile Lieu de travail Autre endroit Voiture À pieds Autobus et métro Autre

Seul(e) Conjoint/Partenaire Enfants du ménage Famille (autres membres) Amis(s) (es) Autre(s) personne(s)

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

Ne posez pas les questions du groupe "e" pour les activités telles que les heures de sommeil, les activités sexuelles ou d'autres activités personnelles.

28. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou				En route					
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pied	Autobus et métro	Autre	Seule	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s) (es)	Autre(s) personne(s)

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

29. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou				En route					
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pied	Autobus et métro	Autre	Seule	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s) (es)	Autre(s) personne(s)

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

30. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou				En route					
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pied	Autobus et métro	Autre	Seule	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s) (es)	Autre(s) personne(s)

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

31. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou				En route					
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pied	Autobus et métro	Autre	Seule	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s) (es)	Autre(s) personne(s)

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

32. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou				En route					
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pied	Autobus et métro	Autre	Seule	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s) (es)	Autre(s) personne(s)

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

33. a. Et ensuite qu'avez-vous fait?

b. À quelle heure avez-vous commencé? :

c. À quelle heure avez-vous fini? :

d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours ...

Endroit			ou				En route					
Domicile	Lieu de travail	Autre endroit	Voiture	À pied	Autobus et métro	Autre	Seule	Conjoint/Partenaire	Enfant(s) du ménage	Famille (autres membres)	Ami(s) (es)	Autre(s) personne(s)

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

SECTION E

Cette partie de l'enquête porte sur votre perception de votre vie actuelle.

E1. Présentement, diriez-vous que vous êtes ...

- | | | | | |
|--|--|---|---|--|
| Très
heureux(se)
1 <input type="radio"/> | Plutôt
heureux(se)
2 <input type="radio"/> | Plutôt
malheureux(se)
3 <input type="radio"/> | Très
malheureux(se)
4 <input type="radio"/> | Sans
opinion
5 <input type="radio"/> |
|--|--|---|---|--|

E2. La question suivante porte sur votre sentiment à l'égard de divers aspects de votre vie. Êtes-vous très satisfait(e), plutôt satisfait(e), plutôt insatisfait(e) ou très insatisfait(e) de chacun des aspects suivants.

		Plutôt	Très	Sans opinion
a) Votre santé	1 <input type="radio"/> Satisfait(e) 2 <input type="radio"/> Insatisfait(e)	1 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
b) Votre emploi ou votre activité principale	4 <input type="radio"/> Satisfait(e) 5 <input type="radio"/> Insatisfait(e)	5 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
c) L'emploi de votre temps libre	7 <input type="radio"/> Satisfait(e) 8 <input type="radio"/> Insatisfait(e)	1 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
d) Votre situation financière	1 <input type="radio"/> Satisfait(e) 2 <input type="radio"/> Insatisfait(e)	5 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
e) Votre logement	4 <input type="radio"/> Satisfait(e) 5 <input type="radio"/> Insatisfait(e)	1 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
f) Vos amis	7 <input type="radio"/> Satisfait(e) 8 <input type="radio"/> Insatisfait(e)	5 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>
g) Votre conjoint ou votre statut de célibataire	1 <input type="radio"/> Satisfait(e) 2 <input type="radio"/> Insatisfait(e)	1 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/>	3 <input type="radio"/>
h) Vos relations avec les autres membres de votre famille	4 <input type="radio"/> Satisfait(e) 5 <input type="radio"/> Insatisfait(e)	5 <input type="radio"/> 7 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/> 8 <input type="radio"/>	6 <input type="radio"/>
i) Vous-même (Opinion de soi-même)	7 <input type="radio"/> Satisfait(e) 8 <input type="radio"/> Insatisfait(e)	1 <input type="radio"/> 3 <input type="radio"/>	2 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/>	9 <input type="radio"/>

E3. En utilisant la même échelle, quel sentiment éprouvez-vous maintenant à l'égard de la vie en général?

- | | | | | |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Satisfait(e) | | Insatisfait(e) | | Sans opinion |
| Très | Plutôt | Plutôt | Très | |
| 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> |

SECTION F

Les questions qui suivent portent sur votre connaissance des langues et sur l'utilisation que vous en faites à la maison, à l'école et au travail.

F1. Quelle est votre langue principale, c'est-à-dire la langue dans laquelle vous êtes le plus à l'aise? (Indiquez deux langues si le répondant s'exprime aussi aisément dans l'une que l'autre)

- 1 Français → Avez-vous déjà eu une connaissance ou une compréhension quelconque d'une langue autre que le français?
- 7 Oui → *Passez à la SECTION G ci-dessous*
- 8 Non → *Passez à la SECTION T (Page 23)*
- 2 Français et anglais → *Passez à la SECTION H (Page 15)*
- 3 Français et autre (précisez) → *Passez à la SECTION J (Page 15)*
- 4 Anglais → *Passez à la SECTION K (Page 16)*
- 5 Anglais et autre (précisez) → *Passez à la SECTION L (Page 16)*
- 6 Autre (précisez) } → *Passez à la SECTION M (Page 17)*

<p style="text-align: center;">SECTION G</p> <p>G1. Avez-vous une connaissance ou compréhension quelconque de l'anglais?</p> <p>1 <input type="radio"/> Oui</p> <p>2 <input type="radio"/> Non → <i>Passez à G6</i></p> <p>G2. Quand avez-vous eu une conversation en anglais pour la dernière fois, exception faite des cours de langue?</p> <p>1 <input type="radio"/> Au cours de la dernière semaine</p> <p>2 <input type="radio"/> Au cours du dernier mois</p> <p>3 <input type="radio"/> Au cours de la dernière année</p> <p>4 <input type="radio"/> Il y a plus d'un an</p> <p>5 <input type="radio"/> Jamais</p> <p>G3. Comment évaluez-vous votre capacité de l'anglais?</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Très bonne</th> <th style="text-align: center;">Bonne</th> <th style="text-align: center;">Pas très bonne</th> <th style="text-align: center;">Aucune</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lire</td> <td style="text-align: center;">01 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">02 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">03 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">04 <input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Comprendre</td> <td style="text-align: center;">05 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">06 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">07 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">08 <input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Parler</td> <td style="text-align: center;">09 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">10 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">11 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">12 <input type="radio"/></td> </tr> </tbody> </table> <p>G4. Selon vous, qu'est-ce qui a le plus contribué à la connaissance que vous avez actuellement de l'anglais? (Acceptez les réponses multiples)</p> <p>1 <input type="radio"/> Cours de langue à l'école</p> <p>2 <input type="radio"/> Autres cours de langue</p> <p>3 <input type="radio"/> Conversation avec des membres de la famille</p> <p>4 <input type="radio"/> Conversation avec des amis</p> <p>5 <input type="radio"/> Conversation au travail</p> <p>6 <input type="radio"/> Télévision</p> <p>7 <input type="radio"/> Autre (précisez) _____</p> <p>G5. Diriez-vous que maintenant vous . . . plus, moins ou autant l'anglais qu'il y a cinq ans?</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="text-align: center;">SAVEZ</td> <td style="text-align: center;">UTILISEZ</td> </tr> <tr> <td>1 <input type="radio"/> Plus</td> <td>4 <input type="radio"/> Plus</td> </tr> <tr> <td>2 <input type="radio"/> Moins</td> <td>5 <input type="radio"/> Moins</td> </tr> <tr> <td>3 <input type="radio"/> Autant</td> <td>6 <input type="radio"/> Autant</td> </tr> </table>		Très bonne	Bonne	Pas très bonne	Aucune	Lire	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	Comprendre	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	Parler	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	SAVEZ	UTILISEZ	1 <input type="radio"/> Plus	4 <input type="radio"/> Plus	2 <input type="radio"/> Moins	5 <input type="radio"/> Moins	3 <input type="radio"/> Autant	6 <input type="radio"/> Autant	<p>G6. Avez-vous une connaissance ou compréhension quelconque d'une langue autre que l'anglais ou le français?</p> <p>1 <input type="radio"/> Oui → Combien d'autres langues connaissez-vous ou comprenez-vous?</p> <p>3 <input type="radio"/> Une langue (précisez) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>4 <input type="radio"/> <input type="checkbox"/> langues → Laquelle connaissez-vous le mieux? (précisez) <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p>2 <input type="radio"/> Non → <i>Passez à G9</i></p> <p>G7. Quand avez-vous eu une conversation dans cette langue (celle déclarée à la question G6) pour la dernière fois, exception faite des cours de langue?</p> <p>5 <input type="radio"/> Au cours de la dernière semaine</p> <p>6 <input type="radio"/> Au cours du dernier mois</p> <p>7 <input type="radio"/> Au cours de la dernière année</p> <p>8 <input type="radio"/> Il y a plus d'un an</p> <p>9 <input type="radio"/> Jamais</p> <p>G8. Comment évaluez-vous votre capacité de (celle déclarée à la question G6).</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Très bonne</th> <th style="text-align: center;">Bonne</th> <th style="text-align: center;">Pas très bonne</th> <th style="text-align: center;">Aucune</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lire</td> <td style="text-align: center;">01 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">02 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">03 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">04 <input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Comprendre</td> <td style="text-align: center;">05 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">06 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">07 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">08 <input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Parler</td> <td style="text-align: center;">09 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">10 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">11 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">12 <input type="radio"/></td> </tr> </tbody> </table> <p>G9. INTERVIEWER: Si la réponse aux questions G1 et G6 est «Non» passez à la SECTION N (Page 17)</p> <p>G10. Diriez-vous que maintenant vous utilisez plus, moins ou autant le français qu'il y a cinq ans?</p> <p>1 <input type="radio"/> Plus</p> <p>2 <input type="radio"/> Moins</p> <p>3 <input type="radio"/> Autant</p> <p>G11. INTERVIEWER: Passez à la SECTION N (Page 17).</p>		Très bonne	Bonne	Pas très bonne	Aucune	Lire	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	Comprendre	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	Parler	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
	Très bonne	Bonne	Pas très bonne	Aucune																																													
Lire	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>																																													
Comprendre	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>																																													
Parler	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>																																													
SAVEZ	UTILISEZ																																																
1 <input type="radio"/> Plus	4 <input type="radio"/> Plus																																																
2 <input type="radio"/> Moins	5 <input type="radio"/> Moins																																																
3 <input type="radio"/> Autant	6 <input type="radio"/> Autant																																																
	Très bonne	Bonne	Pas très bonne	Aucune																																													
Lire	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>																																													
Comprendre	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>																																													
Parler	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>																																													

SECTION H	SECTION J																				
<p>H1. Diriez-vous que maintenant vous . . . plus, moins ou autant le français qu'il y a cinq ans?</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> SAVEZ 1 <input type="radio"/> Plus 2 <input type="radio"/> Moins 3 <input type="radio"/> Autant </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> UTILISEZ 4 <input type="radio"/> Plus 5 <input type="radio"/> Moins 6 <input type="radio"/> Autant </td> </tr> </table>	SAVEZ 1 <input type="radio"/> Plus 2 <input type="radio"/> Moins 3 <input type="radio"/> Autant	UTILISEZ 4 <input type="radio"/> Plus 5 <input type="radio"/> Moins 6 <input type="radio"/> Autant	<p>J1. Diriez-vous que maintenant vous . . . plus, moins ou autant le français qu'il y a cinq ans?</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> SAVEZ 1 <input type="radio"/> Plus 2 <input type="radio"/> Moins 3 <input type="radio"/> Autant </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> UTILISEZ 4 <input type="radio"/> Plus 5 <input type="radio"/> Moins 6 <input type="radio"/> Autant </td> </tr> </table>	SAVEZ 1 <input type="radio"/> Plus 2 <input type="radio"/> Moins 3 <input type="radio"/> Autant	UTILISEZ 4 <input type="radio"/> Plus 5 <input type="radio"/> Moins 6 <input type="radio"/> Autant																
SAVEZ 1 <input type="radio"/> Plus 2 <input type="radio"/> Moins 3 <input type="radio"/> Autant	UTILISEZ 4 <input type="radio"/> Plus 5 <input type="radio"/> Moins 6 <input type="radio"/> Autant																				
SAVEZ 1 <input type="radio"/> Plus 2 <input type="radio"/> Moins 3 <input type="radio"/> Autant	UTILISEZ 4 <input type="radio"/> Plus 5 <input type="radio"/> Moins 6 <input type="radio"/> Autant																				
<p>H2. Diriez-vous que maintenant vous . . . plus, moins ou autant l'anglais qu'il y a cinq ans?</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> SAVEZ 4 <input type="radio"/> Plus 5 <input type="radio"/> Moins 6 <input type="radio"/> Autant </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> UTILISEZ 7 <input type="radio"/> Plus 8 <input type="radio"/> Moins 9 <input type="radio"/> Autant </td> </tr> </table>	SAVEZ 4 <input type="radio"/> Plus 5 <input type="radio"/> Moins 6 <input type="radio"/> Autant	UTILISEZ 7 <input type="radio"/> Plus 8 <input type="radio"/> Moins 9 <input type="radio"/> Autant	<p>J2. Avez-vous une connaissance ou compréhension quelconque de l'anglais?</p> <p>7 <input type="radio"/> Oui</p> <p>8 <input type="radio"/> Non → <i>Passez à J7</i></p>																		
SAVEZ 4 <input type="radio"/> Plus 5 <input type="radio"/> Moins 6 <input type="radio"/> Autant	UTILISEZ 7 <input type="radio"/> Plus 8 <input type="radio"/> Moins 9 <input type="radio"/> Autant																				
<p>H3. Avez-vous une connaissance ou compréhension quelconque d'une langue autre que l'anglais ou le français?</p> <p>1 <input type="radio"/> Oui → Combien d'autres langues connaissez-vous ou comprenez-vous?</p> <p>3 <input type="radio"/> Une langue (<i>précisez</i>) <input style="width: 20px;" type="text"/></p> <p>4 <input type="radio"/> <input style="width: 20px;" type="text"/> langues → Laquelle connaissez-vous le mieux? (<i>précisez</i>) <input style="width: 20px;" type="text"/></p> <p>2 <input type="radio"/> Non → <i>Passez à la SECTION N (Page 17)</i></p>	<p>J3. Quand avez-vous eu une conversation en anglais pour la dernière fois, exception faite des cours de langue?</p> <p>1 <input type="radio"/> Au cours de la dernière semaine</p> <p>2 <input type="radio"/> Au cours du dernier mois</p> <p>3 <input type="radio"/> Au cours de la dernière année</p> <p>4 <input type="radio"/> Il y a plus d'un an</p> <p>5 <input type="radio"/> Jamais</p>																				
<p>H4. Quand avez-vous eu une conversation dans cette langue (<i>celle déclarée à la question H3</i>) pour la dernière fois, exception faite des cours de langue?</p> <p>5 <input type="radio"/> Au cours de la dernière semaine</p> <p>6 <input type="radio"/> Au cours du dernier mois</p> <p>7 <input type="radio"/> Au cours de la dernière année</p> <p>8 <input type="radio"/> Il y a plus d'un an</p> <p>9 <input type="radio"/> Jamais</p>	<p>J4. Comment évaluez-vous votre capacité de l'anglais?</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Très bonne</th> <th style="text-align: center;">Bonne</th> <th style="text-align: center;">Pas très bonne</th> <th style="text-align: center;">Aucune</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lire</td> <td style="text-align: center;">01 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">02 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">03 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">04 <input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Comprendre</td> <td style="text-align: center;">05 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">06 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">07 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">08 <input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Parler</td> <td style="text-align: center;">09 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">10 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">11 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">12 <input type="radio"/></td> </tr> </tbody> </table>		Très bonne	Bonne	Pas très bonne	Aucune	Lire	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	Comprendre	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	Parler	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>
	Très bonne	Bonne	Pas très bonne	Aucune																	
Lire	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>																	
Comprendre	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>																	
Parler	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>																	
<p>H5. Comment évaluez-vous votre capacité de (<i>celle déclarée à la question H3</i>).</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Très bonne</th> <th style="text-align: center;">Bonne</th> <th style="text-align: center;">Pas très bonne</th> <th style="text-align: center;">Aucune</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lire</td> <td style="text-align: center;">01 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">02 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">03 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">04 <input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Comprendre</td> <td style="text-align: center;">05 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">06 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">07 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">08 <input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Parler</td> <td style="text-align: center;">09 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">10 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">11 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">12 <input type="radio"/></td> </tr> </tbody> </table>		Très bonne	Bonne	Pas très bonne	Aucune	Lire	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	Comprendre	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	Parler	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	<p>J5. Selon vous, qu'est-ce qui a le plus contribué à la connaissance que vous avez actuellement de l'anglais? (<i>Acceptez les réponses multiples</i>)</p> <p>1 <input type="radio"/> Cours de langue à l'école</p> <p>2 <input type="radio"/> Autres cours de langue</p> <p>3 <input type="radio"/> Conversation avec des membres de la famille</p> <p>4 <input type="radio"/> Conversation avec des amis</p> <p>5 <input type="radio"/> Conversation au travail</p> <p>6 <input type="radio"/> Télévision</p> <p>7 <input type="radio"/> Autre (<i>précisez</i>) _____</p>
	Très bonne	Bonne	Pas très bonne	Aucune																	
Lire	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>																	
Comprendre	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>																	
Parler	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>																	
<p>H6. INTERVIEWER: <i>Passez à la SECTION N (PAGE 17).</i></p>	<p>J6. Diriez-vous que maintenant vous . . . plus, moins ou autant l'anglais qu'il y a cinq ans?</p> <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> SAVEZ 1 <input type="radio"/> Plus 2 <input type="radio"/> Moins 3 <input type="radio"/> Autant </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> UTILISEZ 4 <input type="radio"/> Plus 5 <input type="radio"/> Moins 6 <input type="radio"/> Autant </td> </tr> </table>	SAVEZ 1 <input type="radio"/> Plus 2 <input type="radio"/> Moins 3 <input type="radio"/> Autant	UTILISEZ 4 <input type="radio"/> Plus 5 <input type="radio"/> Moins 6 <input type="radio"/> Autant																		
SAVEZ 1 <input type="radio"/> Plus 2 <input type="radio"/> Moins 3 <input type="radio"/> Autant	UTILISEZ 4 <input type="radio"/> Plus 5 <input type="radio"/> Moins 6 <input type="radio"/> Autant																				
	<p>J7. À part le français et l'anglais, combien de langues comprenez-vous ou connaissez-vous?</p> <p><input style="width: 20px;" type="text"/> langues</p>																				
	<p>J8. INTERVIEWER: <i>Passez à la SECTION N (PAGE 17).</i></p>																				

SECTION K	SECTION L																				
<p>K1. Comment évaluez-vous votre capacité de lire le français? Est-elle ...</p> <p>1 <input type="radio"/> Très bonne 2 <input type="radio"/> Bonne 3 <input type="radio"/> Pas très bonne 4 <input type="radio"/> Aucune</p>	<p>L1. Diriez-vous que maintenant vous . . . plus, moins ou autant l'anglais qu'il y a cinq ans?</p> <p style="text-align: center;">SAVEZ UTILISEZ</p> <p>1 <input type="radio"/> Plus 4 <input type="radio"/> Plus 2 <input type="radio"/> Moins 5 <input type="radio"/> Moins 3 <input type="radio"/> Autant 6 <input type="radio"/> Autant</p>																				
<p>K2. Selon vous, qu'est-ce qui a le plus contribué à la connaissance que vous avez actuellement du français? (Acceptez les réponses multiples)</p> <p>1 <input type="radio"/> Cours de langue à l'école 2 <input type="radio"/> Autres cours de langue 3 <input type="radio"/> Conversation avec des membres de la famille 4 <input type="radio"/> Conversation avec des amis 5 <input type="radio"/> Conversation au travail 6 <input type="radio"/> Télévision 7 <input type="radio"/> Autre (précisez) _____</p>	<p>L2. Comment évaluez-vous votre capacité de lire le français? Est-elle ...</p> <p>6 <input type="radio"/> Très bonne 7 <input type="radio"/> Bonne 8 <input type="radio"/> Pas très bonne 9 <input type="radio"/> Aucune</p>																				
<p>K3. Diriez-vous que maintenant vous . . . plus, moins ou autant le français qu'il y a cinq ans?</p> <p style="text-align: center;">SAVEZ UTILISEZ</p> <p>4 <input type="radio"/> Plus 7 <input type="radio"/> Plus 5 <input type="radio"/> Moins 8 <input type="radio"/> Moins 6 <input type="radio"/> Autant 9 <input type="radio"/> Autant</p>	<p>L3. Selon vous, qu'est-ce qui a le plus contribué à la connaissance que vous avez actuellement du français? (Acceptez les réponses multiples)</p> <p>1 <input type="radio"/> Cours de langue à l'école 2 <input type="radio"/> Autres cours de langue 3 <input type="radio"/> Conversation avec des membres de la famille 4 <input type="radio"/> Conversation avec des amis 5 <input type="radio"/> Conversation au travail 6 <input type="radio"/> Télévision 7 <input type="radio"/> Autre (précisez) _____</p>																				
<p>K4. Avez-vous une connaissance ou compréhension quelconque d'une langue autre que l'anglais ou le français?</p> <p>1 <input type="radio"/> Oui → Combien d'autres langues connaissez-vous ou comprenez-vous?</p> <p style="padding-left: 40px;">3 <input type="radio"/> Une langue (précisez) <input type="text"/></p> <p style="padding-left: 40px;">4 <input type="radio"/> <input type="text"/> langues → Laquelle connaissez-vous le mieux? (précisez) <input type="text"/></p> <p>2 <input type="radio"/> Non → Passez à K7</p>	<p>L4. Diriez-vous que maintenant vous . . . plus, moins ou autant le français qu'il y a cinq ans?</p> <p style="text-align: center;">SAVEZ UTILISEZ</p> <p>4 <input type="radio"/> Plus 7 <input type="radio"/> Plus 5 <input type="radio"/> Moins 8 <input type="radio"/> Moins 6 <input type="radio"/> Autant 9 <input type="radio"/> Autant</p>																				
<p>K5. Quand avez-vous eu une conversation dans cette langue (celle déclarée à la question K4) pour la dernière fois, exception faite des cours de langue?</p> <p>5 <input type="radio"/> Au cours de la dernière semaine 6 <input type="radio"/> Au cours du dernier mois 7 <input type="radio"/> Au cours de la dernière année 8 <input type="radio"/> Il y a plus d'un an 9 <input type="radio"/> Jamais</p>	<p>L5. À part le français et l'anglais, combien de langues comprenez-vous ou connaissez-vous?</p> <p><input type="text"/> langues</p>																				
<p>K6. Comment évaluez-vous votre capacité de (celle déclarée à la question K4).</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Très bonne</th> <th style="text-align: center;">Bonne</th> <th style="text-align: center;">Pas très bonne</th> <th style="text-align: center;">Aucune</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Lire</td> <td style="text-align: center;">01 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">02 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">03 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">04 <input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Comprendre</td> <td style="text-align: center;">05 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">06 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">07 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">08 <input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td>Parler</td> <td style="text-align: center;">09 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">10 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">11 <input type="radio"/></td> <td style="text-align: center;">12 <input type="radio"/></td> </tr> </tbody> </table>		Très bonne	Bonne	Pas très bonne	Aucune	Lire	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	Comprendre	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	Parler	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	<p>L6. INTERVIEWER: Passez à la SECTION N (PAGE 17).</p>
	Très bonne	Bonne	Pas très bonne	Aucune																	
Lire	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>																	
Comprendre	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>																	
Parler	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>																	
<p>K7. Diriez-vous que maintenant vous utilisez plus, moins ou autant l'anglais qu'il y a cinq ans?</p> <p>1 <input type="radio"/> Plus 2 <input type="radio"/> Moins 3 <input type="radio"/> Autant</p>																					
<p>K8. INTERVIEWER: Passez à la SECTION N (Page 17).</p>																					

SECTION M

M1. Comment évaluez-vous votre capacité de lire le français? Est-elle...

1 Très bonne
 2 Bonne
 3 Pas très bonne
 4 Aucune

M2. Selon vous, qu'est-ce qui a le plus contribué à la connaissance que vous avez actuellement du français? (Acceptez les réponses multiples)

1 Cours de langue à l'école
 2 Autres cours de langue
 3 Conversation avec des membres de la famille
 4 Conversation avec des amis
 5 Conversation au travail
 6 Télévision
 7 Autre (précisez) _____

M3. Diriez-vous que maintenant vous . . . plus, moins ou autant le français qu'il y a cinq ans?

SAVEZ	UTILISEZ
4 <input type="radio"/> Plus	7 <input type="radio"/> Plus
5 <input type="radio"/> Moins	8 <input type="radio"/> Moins
6 <input type="radio"/> Autant	9 <input type="radio"/> Autant

M4. Avez-vous une connaissance ou compréhension quelconque de l'anglais?

1 Oui
 2 Non → Passez à M9

M5. Quand avez-vous eu une conversation en anglais pour la dernière fois, exception faite des cours de langue?

3 Au cours de la dernière semaine
 4 Au cours du dernier mois
 5 Au cours de la dernière année
 6 Il y a plus d'un an
 7 Jamais

M6. Comment évaluez-vous votre capacité de . . . l'anglais?

	Très bonne	Bonne	Pas très bonne	Aucune
Lire	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>
Comprendre	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>
Parler	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>

M7. Selon vous, qu'est-ce qui a le plus contribué à la connaissance que vous avez actuellement de l'anglais? (Acceptez les réponses multiples)

1 Cours de langue à l'école
 2 Autres cours de langue
 3 Conversation avec des membres de la famille
 4 Conversation avec des amis
 5 Conversation au travail
 6 Télévision
 7 Autre (précisez) _____

M8. Diriez-vous que maintenant vous . . . plus, moins ou autant l'anglais qu'il y a cinq ans?

SAVEZ	UTILISEZ
4 <input type="radio"/> Plus	7 <input type="radio"/> Plus
5 <input type="radio"/> Moins	8 <input type="radio"/> Moins
6 <input type="radio"/> Autant	9 <input type="radio"/> Autant

M9. À part le français et l'anglais, combien de langues comprenez-vous ou connaissez-vous?

langues

SECTION N

Les questions qui suivent portent sur l'utilisation des langues pendant l'enfance et l'adolescence.

N1. Avant l'âge de six ans, quelles sont les langues que parlaient à la maison les gens qui vivaient avec vous?

1 Anglais
 2 Français
 3 Autre (précisez)

N2. INTERVIEWER: Si une seule langue est indiquée en N1, passez à N4.

N3. Quelles sont les langues que vous parliez vous-même à la maison?

(Le plus souvent)

1 <input type="radio"/> Anglais	4 <input type="radio"/>	} Parlez-vous cette langue à la maison plus de 90% du temps?
2 <input type="radio"/> Français	5 <input type="radio"/>	
3 <input type="radio"/> Autre (précisez) <input type="text"/> <input type="text"/>	6 <input type="radio"/>	
	7 <input type="radio"/>	

8 Oui
 9 Non

N4. À l'âge de 15 ans, quelles sont les langues que vous parliez à la maison?

(Le plus souvent)

3 <input type="radio"/> Anglais	6 <input type="radio"/>
4 <input type="radio"/> Français	7 <input type="radio"/>
5 <input type="radio"/> Autre (précisez) <input type="text"/> <input type="text"/>	8 <input type="radio"/>
	9 <input type="radio"/>

N5. À cette époque, quelles sont les langues que vous parliez avec vos amis?

(Le plus souvent)

1 <input type="radio"/> Anglais	4 <input type="radio"/>
2 <input type="radio"/> Français	5 <input type="radio"/>
3 <input type="radio"/> Autre (précisez) <input type="text"/> <input type="text"/>	6 <input type="radio"/>
	7 <input type="radio"/>

N6. INTERVIEWER: Passez à la SECTION P (Page 18)

SECTION P

P1. Combien d'années d'études primaires et secondaires avez-vous terminées?

00 Aucune scolarité → Passez à P14

- 05 Une à cinq années
- 06 Six
- 07 Sept
- 08 Huit

Quelles sont les langues dans lesquelles vous avez suivi vos cours du niveau primaire, exception faite des cours de langue?

(Le plus souvent)

- 1 Anglais 4
- 2 Français 5
- 3 Autre (précisez) 6
- 7

→ Passez à P4

- 09 Neuf
- 10 Dix

- 11 Onze
- 12 Douze
- 13 Treize

Détenez-vous un certificat d'études secondaires?

- 1 Oui
- 2 Non

→ Passez à P2

P2. Quelles sont les langues dans lesquelles vous avez suivi vos cours du niveau primaire, exception faite des cours de langue?

(Le plus souvent)

- 1 Anglais 4
- 2 Français 5
- 3 Autre (précisez) 6
- 7

P3. Quelles sont les langues dans lesquelles vous avez suivi vos cours du niveau secondaire, exception faite des cours de langue?

(Le plus souvent)

- 3 Anglais 6
- 4 Français 7
- 5 Autre (précisez) 8
- 9

P4. Avez-vous poursuivi vos études au-delà du niveau primaire ou du secondaire?

- 1 Oui
- 2 Non → Passez à la P7

P5. Quelles sont les langues dans lesquelles vous avez suivi/suivez vos cours à ces niveaux, exception faite des cours de langue?

(Le plus souvent)

- 3 Anglais 6
- 4 Français 7
- 5 Autre (précisez) 8
- 9

P6. Quel est le niveau de scolarité le plus élevé que vous avez atteint? (Acceptez une seule réponse)

- 1 Études partielles dans un collège communautaire, un CÉGEP ou une école de sciences infirmières
- 2 Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire, d'un CÉGEP ou d'une école de sciences infirmières
- 3 Études partielles à l'université
- 4 Baccalauréat, diplôme de 1^{er} cycle ou certificat d'école normale
- 5 Maîtrise ou doctorat acquis
- 6 Autre (précisez)

P7. En quelle année avez-vous atteint votre niveau d'instruction le plus élevé?

Année

Q9. Pendant ces semaines de travail, étiez-vous surtout . . .

1 Un(e) employé(e) travaillant pour quelqu'un d'autre?

2 Travailleur(se) autonome → Passez à Q12

Q10. Pendant ces semaines, avez-vous travaillé surtout à plein temps ou à temps partiel?

3 Plein temps

4 Temps partiel

Q11. Pour qui travaillez-vous ou avez-vous travaillé en dernier lieu?
(Nom de l'entreprise, du ministère ou de l'agence gouvernementale ou de la personne)

Q12. Quelle était la nature principale de l'entreprise, de l'industrie ou du service?
(Donnez une description détaillée: par ex., usine de boîtes en carton, magasin de chaussures au détail, commission scolaire municipale)

Q13. Quel type de travail faisiez-vous?
(Donnez une description détaillée: par ex., report de factures, vente de chaussures, enseignement dans une école primaire)

Q14. Quelles sont les langues que parient/parlaient au travail les personnes avec qui vous avez/aviez des contacts réguliers?

5 Anglais

6 Français

7 Autre (précisez) _____

Q15. Au cours des 12 derniers mois, quelles sont les langues que vous avez vous-même parlées au travail?

(Le plus souvent)

1 Anglais 4

2 Français 5

3 Autre (précisez) _____ 6

_____ 7

} Avez-vous parlé cette langue au travail plus de 90% du temps?

8 Oui

9 Non

Q16. Au cours des 12 derniers mois, avez-vous eu à écrire dans le cadre de votre travail?

1 Oui

2 Non → Passez à la SECTION R

Q17. Pendant cette période, quelles sont les langues que vous avez utilisées quand vous avez eu à écrire au travail?

(Le plus souvent)

1 Anglais 4

2 Français 5

3 Autre (précisez) _____ 6

_____ 7

} Avez-vous écrit dans cette langue au travail plus de 90% du temps?

8 Oui

9 Non

SECTION R

Les questions suivantes portent sur les contacts que vous avez eus avec les organismes fédéraux au cours des 12 derniers mois.

R1. Au cours de cette période, avez-vous parlé avec des employés des agences gouvernementales suivantes afin d'obtenir leurs services?	R2. Lors de votre dernier contact avec . . . (organisme), dans quelle langue avez-vous été servi(e)?			R3. Était-ce votre langue préférée?		(Remplissez R4 et R5 seulement pour les organismes ayant «Non» comme réponse à la question R3)			R5. Avez-vous demandé à être servi(e) dans cette langue?				
	Non	Oui		Anglais	Français	Autre	Oui	Non	Anglais	Français	Autre	Oui	Non
Bureau de poste (Exception faite des facteurs)	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>		01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>	01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	34 <input type="radio"/>	35 <input type="radio"/>
Centre d'emploi ou d'immigration du Canada	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>		04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	36 <input type="radio"/>	37 <input type="radio"/>
Sécurité de la vieillesse ou allocations familiales	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>		07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	38 <input type="radio"/>	39 <input type="radio"/>
Parcs nationaux	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>		10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>	41 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	40 <input type="radio"/>	41 <input type="radio"/>
Impôts sur le revenu personnel fédéral	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>		13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>	15 <input type="radio"/>	42 <input type="radio"/>	43 <input type="radio"/>
Douanes, postes de douane seulement	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>		16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	44 <input type="radio"/>	45 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>	44 <input type="radio"/>	45 <input type="radio"/>
G.R.C. (Police montée)	13 <input type="radio"/>	14 <input type="radio"/>		19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>	21 <input type="radio"/>	46 <input type="radio"/>	47 <input type="radio"/>	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>	21 <input type="radio"/>	46 <input type="radio"/>	47 <input type="radio"/>
Air Canada	15 <input type="radio"/>	16 <input type="radio"/>		22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	48 <input type="radio"/>	49 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>	23 <input type="radio"/>	24 <input type="radio"/>	48 <input type="radio"/>	49 <input type="radio"/>
Agriculture Canada	17 <input type="radio"/>	18 <input type="radio"/>		25 <input type="radio"/>	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	50 <input type="radio"/>	51 <input type="radio"/>	25 <input type="radio"/>	26 <input type="radio"/>	27 <input type="radio"/>	50 <input type="radio"/>	51 <input type="radio"/>
Via Rail ou CN Marine	19 <input type="radio"/>	20 <input type="radio"/>		28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>	52 <input type="radio"/>	53 <input type="radio"/>	28 <input type="radio"/>	29 <input type="radio"/>	30 <input type="radio"/>	52 <input type="radio"/>	53 <input type="radio"/>
Commission de la Fonction publique fédérale	21 <input type="radio"/>	22 <input type="radio"/>		31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	54 <input type="radio"/>	55 <input type="radio"/>	31 <input type="radio"/>	32 <input type="radio"/>	33 <input type="radio"/>	54 <input type="radio"/>	55 <input type="radio"/>

INTERVIEWER: Si aucun contact n'est déclaré à R1, passez à R6 ci-dessous; sinon passez à R2 ci-dessus.

R6. Diriez-vous que, dans votre région, les services fédéraux sont généralement disponibles dans votre langue officielle préférée?

7 Oui

8 Non

9 Ne sait pas

R7. Dans quelles langues sont les émissions de télévision que vous regardez?

0 Ne regarde jamais la télévision.

(Le plus souvent)

1 <input type="radio"/> Anglais	4 <input type="radio"/>	} Regardez-vous les émissions de télévision dans cette langue plus de 90% du temps?
2 <input type="radio"/> Français	5 <input type="radio"/>	
3 <input type="radio"/> Autre (précisez) <input type="text"/>	6 <input type="radio"/>	
<input type="text"/>	7 <input type="radio"/>	

8 Oui

9 Non

R8. Quelle langue le médecin a-t-il utilisée la dernière fois que vous l'avez consulté?

1 Le répondant n'a jamais consulté un médecin

2 Anglais

3 Français

4 Autre (précisez)

SECTION U	
Maintenant, j'aimerais vous demander quelques renseignements de base.	
<p>U1. Combien d'années d'études primaires et secondaires avez-vous terminées?</p> <p>00 <input type="radio"/> Aucune scolarité → <i>Passez à U12</i></p> <p>05 <input type="radio"/> Un à cinq 06 <input type="radio"/> Six 07 <input type="radio"/> Sept 08 <input type="radio"/> Huit 09 <input type="radio"/> Neuf 10 <input type="radio"/> Dix</p> <p style="margin-left: 150px;">} → <i>Passez à U3</i></p> <p>11 <input type="radio"/> Onze 12 <input type="radio"/> Douze 13 <input type="radio"/> Treize</p>	<p>U9. Quel type de travail faisiez-vous? (Donnez une description détaillée: par ex., report de factures, vente de chaussures, enseignement dans une école primaire)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>U2. Détenez-vous un certificat d'études secondaires?</p> <p>1 <input type="radio"/> Oui 2 <input type="radio"/> Non</p>	<p>U10. En quelle année avez-vous commencé à occuper ce poste?</p> <p>1 Année</p>
<p>U3. Avez-vous poursuivi vos études au-delà du niveau primaire ou secondaire?</p> <p>3 <input type="radio"/> Oui 4 <input type="radio"/> Non → <i>Passez à U5</i></p>	<p>U11. Avez-vous déjà suivi des cours de langue dans le cadre de vos études à plein temps?</p> <p>1 <input type="radio"/> Oui → <i>Quelle(s) langue(s)?</i></p> <p>3 <input type="radio"/> Anglais 4 <input type="radio"/> Français 5 <input type="radio"/> Autre (précisez) </p> <p>2 <input type="radio"/> Non</p>
<p>U4. Quel est le niveau de scolarité le plus élevé que vous avez atteint?</p> <p>1 <input type="radio"/> Études partielles dans un collège communautaire, un CÉGEP ou une école de sciences infirmières 2 <input type="radio"/> Diplôme ou certificat d'études d'un collège communautaire, d'un CÉGEP ou d'une école de sciences infirmières 3 <input type="radio"/> Études partielles à l'université 4 <input type="radio"/> Baccalauréat, diplôme de 1^{er} cycle ou certificat d'école normale 5 <input type="radio"/> Maîtrise ou doctorat 6 <input type="radio"/> Autre (précisez)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>U12. Avez-vous déjà suivi des cours de langue en dehors de vos études à plein temps?</p> <p>3 <input type="radio"/> Oui → <i>Quelle(s) langue(s)?</i></p> <p>5 <input type="radio"/> Anglais 6 <input type="radio"/> Français 7 <input type="radio"/> Autre (précisez) </p> <p>4 <input type="radio"/> Non</p>
<p>U5. En quelle année avez-vous atteint votre niveau d'instruction le plus élevé?</p> <p>1 Année</p>	<p>U13. Quelle est votre religion si vous en avez une?</p> <p>0 <input type="radio"/> Aucune religion → <i>Passez à U15</i> 1 <input type="radio"/> Catholique romaine 2 <input type="radio"/> Église unie 3 <input type="radio"/> Anglicane 4 <input type="radio"/> Presbytérienne 5 <input type="radio"/> Luthérienne 6 <input type="radio"/> Baptiste 7 <input type="radio"/> Orthodoxe orientale 8 <input type="radio"/> Juive 9 <input type="radio"/> Autre (précisez)</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>U6. La présente question porte sur le premier poste à temps plein que vous avez occupé après avoir atteint ce niveau d'instruction en . . . (année déclarée à U5). Étiez-vous employé(e) par quelqu'un ou avez-vous travaillé à votre propre compte?</p> <p>7 <input type="radio"/> Un(e) employé(e) travaillant pour quelqu'un d'autre 8 <input type="radio"/> Travailleur(se) autonome → <i>Passez à U8</i> 9 <input type="radio"/> Le répondant n'a jamais occupé d'emploi à temps plein après l'année indiquée → <i>Passez à U11</i></p>	<p>U14. Sans compter les événements particuliers comme les mariages, les funérailles ou les baptêmes, combien de fois assistez-vous aux services ou aux assemblées ayant trait à votre religion?</p> <p>1 <input type="radio"/> Au moins une fois par semaine 2 <input type="radio"/> Au moins une fois par mois 3 <input type="radio"/> Au moins une fois par an 4 <input type="radio"/> Moins d'une fois par an 5 <input type="radio"/> Jamais</p>
<p>U7. Qui était votre employeur? (Nom de l'entreprise, du ministère ou de l'agence gouvernementale ou de la personne)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>U15. À quel groupe ethnique ou culturel appartenez-vous ou appartenait vos ancêtres? (Acceptez les réponses multiples)</p> <p>1 <input type="radio"/> Anglais 2 <input type="radio"/> Français 3 <input type="radio"/> Irlandais 4 <input type="radio"/> Écossais 5 <input type="radio"/> Allemand 6 <input type="radio"/> Italien 7 <input type="radio"/> Ukrainien 8 <input type="radio"/> Autre (précisez)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>9 <input type="radio"/> Ne sait pas</p>
<p>U8. Quelle était la nature principale de l'entreprise, de l'industrie ou du service? (Donnez une description détaillée: par ex., usine de boîtes en carton, magasin de chaussures au détail, commission scolaire municipale)</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	

Enquête sociale générale

____ - ____ - ____ Numéro de téléphone

ESG 2-2D

PAGE ____ DE ____

Confidentiel une fois rempli

Ne posez pas les questions du groupe "e" pour les activités telles que les heures de sommeil, les activités sexuelles ou d'autres activités personnelles.

1 a. Et ensuite qu'avez-vous fait? b. À quelle heure avez-vous commencé? c. À quelle heure avez-vous fini? d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours... e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours...

____ : ____ ____ : ____ ____ : ____ Endroit ou En route

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

2 a. Et ensuite qu'avez-vous fait? b. À quelle heure avez-vous commencé? c. À quelle heure avez-vous fini? d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours... e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours...

____ : ____ ____ : ____ ____ : ____ Endroit ou En route

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

3 a. Et ensuite qu'avez-vous fait? b. À quelle heure avez-vous commencé? c. À quelle heure avez-vous fini? d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours... e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours...

____ : ____ ____ : ____ ____ : ____ Endroit ou En route

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

4 a. Et ensuite qu'avez-vous fait? b. À quelle heure avez-vous commencé? c. À quelle heure avez-vous fini? d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours... e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours...

____ : ____ ____ : ____ ____ : ____ Endroit ou En route

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

5 a. Et ensuite qu'avez-vous fait? b. À quelle heure avez-vous commencé? c. À quelle heure avez-vous fini? d. Où étiez-vous? Étiez-vous toujours... e. Avec qui étiez-vous? Étiez-vous toujours...

____ : ____ ____ : ____ ____ : ____ Endroit ou En route

1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0 7 0 1 0 2 0 3 0 4 0 5 0 6 0

Options for location and companions:
 Domicile / Lieu de travail / Autre endroit / Voiture / À pied / Autobus et métro / Autre / Seul(e) / Conjoint(e) / Partenaire / Enfants (s) du ménage / Famille (autres membres) / Amis(es) / Autre(s) personne(s)

ANNEXE D

LISTE DES COORS D'ACTIVITÉS QUOTIDIENNES

E S G 2-16

Travail à l'extérieur

- 01 Travail régulier
- 02 Travail supplémentaire/recherche d'un emploi
- 03 Déplacement dans le cadre d'un travail
- 04 Attentes, retards au travail
- 05 Repas, collations au travail
- 06 Temps de flottement (temps mort) avant et après le travail
- 07 Pause-café et autres pauses
- 08 Autres activités liées au travail ne pouvant être codées 01 à 07
- 09 Déplacement travail: aller-retour

Travail à la maison

- 10 Préparation des repas
- 11 Nettoyage après les repas (vaisselle/rangement)
- 12 Nettoyage à l'intérieur (époussetage/ménage)
- 13 Nettoyage à l'extérieur (poubelles/ratissage)
- 14 Lavage, repassage, séchage
- 15 Raccourage
- 16 Réparations, entretien (maison)
- 17 Jardinage, soins des animaux domestiques
- 18 Autres activités ne pouvant être codées 10 à 17
- 19 Déplacement travaux domestiques

Soins des enfants

- 20 Soins d'un bébé
- 21 Soins d'un enfant
- 22 Aide, enseignement, remontrances
- 23 Parler, faire la lecture, discuter avec les enfants
- 24 Jouer avec les enfants
- 25 Soins médicaux - enfants
- 26
- 27
- 28 Autres soins d'enfants (garde non payée d'enfants)
- 29 Déplacement: soins d'enfants

Achats et services

- 30 Achats courants (aliments, vêtements, essence)
- 31 Achat de biens durables (voiture, ameublement)
- 32 Services de soins personnels (coiffeur)
- 33 Gouvernement et services financiers
- 34 Soins médicaux et dentaires - adulte (extérieur de la maison)
- 35 Autres services professionnels (avocat)
- 36 Services de réparation (nettoyage, auto, téléviseur)
- 37 Attente, queue pour acheter
- 38 Autres achats et services ne pouvant être codés 30 à 37
- 39 Déplacement: Achats et services

Soins personnels

- 40 Toilette, habillement, préparation
- 41 Soins médicaux: adultes du ménage
- 42 Aide et soins autres adultes
- 43 Repas à la maison/collations/café
- 44 Repas au restaurant
- 45 Sommeil de nuit/jour (essentiel)
- 46 Siestes et repos durant la journée
- 47 Se détendre, réfléchir, jongler
- 48 Autres soins personnels et activités privées
- 49 Déplacement: personnels

Éducation et études

- 50 Cours à temps plein
- 51 Autre cours - temps partiel
- 52 Conférences spéciales: occasionnelles
- 53 Travaux de classe, carrière, développement personnel
- 54 Repas, collations, café à l'école
- 55 Pausas ou attente avant le début du cours
- 56 Cours - Loisirs et intérêts particuliers
- 57
- 58 Autres cours/études ne pouvant être codés 50 à 56
- 59 Déplacement: éducation

Bénévolat, activités religieuses, activités liées à une organisation

- 60 Activités professionnelles, syndicales (générale)
- 61 Activités politiques ou civiques
- 62 Organisation relatives à la jeunesse, à l'enfance ou à la famille
- 63 Réunions ou organisations de nature confessionnelle
- 64 Service religieux, prières/lire la Bible, les saintes écritures
- 65 Organisations à caractère fraternel ou social
- 66 Bénévolat, aide (ligne d'écoute)
- 67
- 68 Autres activités ne pouvant être codées 60 à 76
- 69 Déplacement: organisations

Distractions (participation)

- 70 Manifestations sportives
- 71 Musique populaire, foires, concerts, zoos
- 72 Films
- 73 Opéra, ballet, théâtre
- 74 Musées et galeries d'art
- 75 Soirées, visites entre amis/parents
- 76 Bars, clubs
- 77
- 78 Autres activités sociales
- 79 Déplacement: distractions

Sports et passe-temps (participation)

- 80 Sports, exercices, coaching
- 81 Chasse, pêche, camping
- 82 Marche, randonnée pédestre
- 83 Passe-temps
- 84 Artisanat (pour soi)
- 85 Musique, théâtre, danse
- 86 Jeux, cartes, arcades
- 87 Promenade, ballades, visites touristiques
- 88 Autres activités de loisir ne pouvant être codées 81 à 87
- 89 Déplacement: sports et passe-temps

Médias et communications

- 90 Radio
- 91 Télévision, location de cassettes vidéo
- 92 Disques, cassettes, audio
- 93 Lire: livres/magazines/brochures
- 94 Lire journaux
- 95 Conversation en personne, au téléphone
- 96 Lettres et courrier
- 97
- 98 Autres activités ne pouvant être codées 90 à 96
- 99 Déplacement: médias et communications